

56	673
----	-----

*Pino Bernasconi*

# L'URA DÜBIA

**Collana di Lugano**

## NOTIZIA

*Il dialetto che qui assumo ha per fonte la parlata cittadinesca (non rustica), di Riva San Vitale (Lago di Lugano), e ha per sua area d'influenza i paesi del distretto di Mendrisio. Tutti i vocaboli sono vivi nell'uso. Le località di: Álbui, Möö, Santa Crus, Sciss, Valecc sono in territorio di Riva San Vitale; i pascoli prealpini di Genur e Úriment sono siti sul Monte Generoso: il primo, sul versante svizzero a picco sul lago di Lugano; il secondo, sul versante italiano a picco sul lago di Como. Breggia è il nome del fiume che nasce dalle sorgenti di Genur e di Úriment. Si getta nel lago di Como (Lario).*

• • •

*L'A. riconosce soltanto i testi raccolti in questo volume. Sono dell'anno 1956. Dei precedenti, otto sono i sopravvissuti; e qui tutti pubblicati con varianti.*

## AL CASTÈLL DI BARABITT

Batt la lüna sü i ferrad  
al Castèll di barabitt.  
Batt la lüna in sü la faccia  
di fiöö da l'Assistenza.

E la lüna la sa ferma  
sü i letitt da la crusèra.

I fiöö da l'Assistenza  
gh ann na lima sóta al lètt,  
e la mölan dí e sira,  
e la vòltan sótt e sura,  
e gh a dann l'acqua da bev.

E la lima la fiuriss.

«Vèrdum föra ti la pòrta  
di múrai, lima da föchl»

E la pòrta la sa vèrt,  
la sa vèrt.

## UL MIRACUL DAL BEÁT

Bissa ferida:

sù la lama dal seghèzz  
gh è fō ul suu da la vendeta.

A saltùn gh è scià ul Beát;  
al vegn via a strepeghèzz:  
al gh a in man un bachetin  
fiurent in scima: — Alt!  
ferma, ferma la langueta,  
bissa bóna, bóna mamm  
di tò bissett! E la bissa  
la recùla, la s'intana.

L'è ul miracul nūmar vün  
dal Beát Manfré da Rivi.

## LA BISSA CHE RISURG

A gira i biss, a ròsc, a squass,  
sibilent e temerari  
sóta l'arch dal tirasass.

Cròdan giò sù i penduriv  
sóta al suu che pica giò.

Un falò pizzaa in la bòza  
di serpent in agunìa  
al fa brasa che rinvegn:  
la fiamèla la va sù!

L'è la bissa che risurg  
par magia dal calúr.

Cui manin smanius  
la cerca la müräia dal Valecc.

## BISSA RÓSSA BIZERESCA

Bissa róssa bizeresca  
internada là in di Sciss,  
e biss celèst, in tund,  
che fann cuncèrt: incant  
che grema l'öcc al catabiss,  
stralüsc che svia la becada  
di falchitt. Bissa dal magg,  
lüsenta al mèl  
di pegurèll in cumpra  
che in la taneta sentan  
i barinöö che pican.  
Bissa dal fard,  
sül lungh di ruertiis,  
al zard da zev dre la veleta alzada.

## DRE I SIPARI DA VELINA

Vann al bósch.  
Gh'ann in bóca un camissèll.  
Lassan giò un spüdin d'argent,  
un bavín da seda nōva,  
un presepi che fa lüs  
ai bigatt che fann la bara  
dent a scür.  
La galeta mò l'è lí,  
calda e dōra.

La ripòsa, la trasmigra.

Farfall bianch vegnan a cò,  
tiurbín e senza öcc;  
tusanèll nassüü vegett  
vólan via: vann al Limbu di lünett.  
Tamburèll che ròla bass  
dre i sipari da velina.

## MILIETA INCURUNADA

Milieta incurunada  
ninja di bósch: — incöö,  
matina di umbrelitt  
a feragóst. Didèll  
e sciantarèll,  
faree e funcch cuchín,  
e félas da la Brengia  
a cavriöö sul cò  
da la ninfeta: arazz  
lila da l'erica,  
apena la camina  
undusa al mel di téi.

La sa trasfurma in rama.

## MILIETA VIVA IN PIANTA

Milieta viva in pianta.  
La sent l'inèst che fiada,  
e l'edera velina  
che gira in gir adasi.

La cròda cumè cròdan  
i pèrsich lass d'agóst.  
— Oh tenurèll verdùn  
che canta la rumanza!

A la rinvegn dulzenta  
al praa di puntitt róss,  
sóta la póma rasa  
granada che sa vèrt.

A l'è rigada in purpura.

## LAGH DA CÓM

Milieta sóla in vall.

La canta la canzún  
di sfrusaduu.

Canta la rana,  
lūna italiana,  
culúr melún:

ferma sül ram  
dal lagh da Cóm,  
sül Dóm: a ta cuntempli!